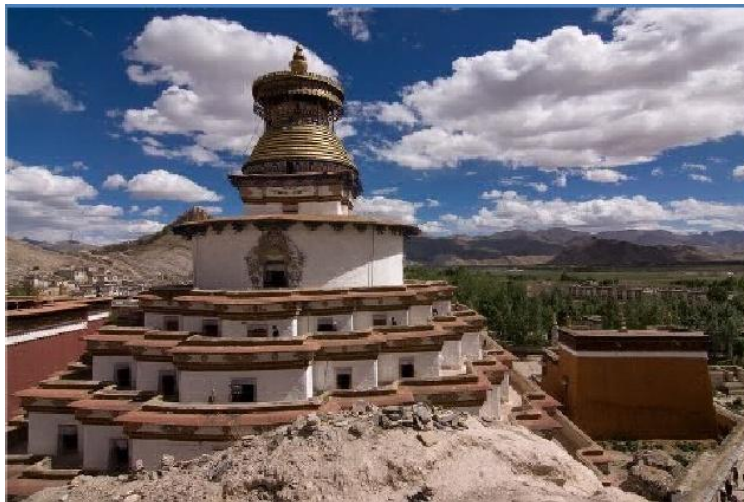


CLÁSICOS TIBET.

# Kelzang Gyatso, Dalai Lama VII: La Canción de los Cuatro Recuerdos que Causan que Caiga una Lluvia de Realizaciones.

---

Trad. UPASAKA LOSANG GYATSO.





# Kelzang Gyatso, Dalai Lama VII: La Canción de los Cuatro Recuerdos que Causan que Caiga una Lluvia de Realizaciones.

---

*Instrucciones para meditar en la visión de la vacuidad.*

## I-EL RECUERDO DEL MAESTRO.

Sobre el asiento de la inmutable unión del método y la sabiduría, se sienta el amable maestro quien es la naturaleza de todos los refugios<sup>1</sup>; ahí está un Buda poseedor de un abandono y sabiduría perfectos.

Evitando cualquier pensamiento de defecto<sup>2</sup>, hazle una súplica con una percepción pura; no permitiendo que tu mente vague, emplázala llena de admiración y de respeto, y manteniendo firme tu atención, mantenla dentro de esa admiración y respeto.

## II- EL RECUERDO DE LA MENTE DE LA ILUMINACIÓN<sup>3</sup>.

En la prisión llena de sufrimiento de la ilimitada existencia cíclica<sup>4</sup>, están vagando los seis tipos de seres sintientes<sup>5</sup> quienes están privados de la felicidad; los padres y las madres que en el pasado te protegieron con gran amabilidad, están allí.

Libre de apego y rechazo, medita en el amor y la compasión, no dejando que tu mente vague, emplázala en la compasión; no perdiendo nunca tu atención, mantenla dentro de la compasión.

## III- EL RECUERDO DE TU CUERPO COMO UN CUERPO DIVINO.

En la mansión divina del gran gozo, tan agradable, mora el cuerpo divino el cual es tu propio cuerpo hecho de los agregados puros y los constituyentes; allí está una deidad

---

<sup>1</sup> La naturaleza del lama o gurú es la de los tres refugios del nivel de Sutra: Buda, Dharma, y Sangha; y en Tantra la de los tres refugios Tántricos: Lama, Yidam, y dakinis.

<sup>2</sup> Con respecto al lama.

<sup>3</sup> *Bodhicitta*.

<sup>4</sup> *Samsara*.

<sup>5</sup> Los seres infernales, fantasmas hambrientos, animales, humanos, semidioses, y dioses.

inseparable con los Tres Cuerpos<sup>6</sup>. No concibiéndote como un ser ordinario, practica el orgullo divino y la apariencia vívida. No permitiendo que tu mente vague, emplázala en lo profundo<sup>7</sup> y lo manifestado<sup>8</sup>, no perdiendo nunca tu atención, mantenla siempre dentro de lo profundo y lo manifiesto.

#### IV- EL RECUERDO DE LA VISIÓN DE LA VACUIDAD.

A través del círculo de la aparición y causación de los objetos de conocimiento, la luz clara, lo último, lo cual es la realidad, interpenetra todo el espacio y existe como una forma inexpresable de existencia de los objetos. Abandonando las conceptualizaciones, contempla la naturaleza de immaculada vacuidad<sup>9</sup>; no permitiendo que tu mente vague, emplázala en la realidad<sup>10</sup>, no perdiendo nunca tu atención, mantenla dentro de la realidad.

En el cruce de carreteras de las diversas apariencias y de las seis consciencia<sup>11</sup>, es vista la confusión de los fenómenos duales carentes de base; allí están los espectáculos ilusorios de un mago engañador. No pensando en ellos como reales, observa su naturaleza vacía; no permitiendo que tu mente vague, emplázala en la apariencia y la vacuidad, no perdiendo nunca tu atención, mantenla dentro de la apariencia y vacuidad.

*Estas instrucciones sobre la visión de la vacuidad para alguien que utilice los Cuatro Recuerdos, los cuales son las instrucciones especiales otorgadas por el Sagrado Mañjughosa a Tsongkhapa, un Rey del Dharma, fueron compuestas por el monje budista Losang Kelzang Gyatso, para su propio beneficio y el beneficio de otros, estableciendo las predisposiciones para la visión correcta.*

Traducido y anotado por el ignorante y falto de devoción upasaka Losang Gyatso.  
Editado a 28/11/2015.

---

<sup>6</sup> El Cuerpo de la Verdad o Dharmakaya; el Cuerpo del Goce o Sambhogakaya, y el Cuerpo de Emanación o Nirmanakaya.

<sup>7</sup> La vacuidad.

<sup>8</sup> Lo aparente.

<sup>9</sup> De todos los fenómenos, los cuales son mera vacuidad, carentes de cualquier existencia inherente.

<sup>10</sup> La talidad, las cosas tal como son, en su vacuidad.

<sup>11</sup> Las consciencias del ojo, oído, nariz, lengua, tacto, y mente.